



# *DE SCHOENMAKER EN DE ELFEN*

(The elves and the shoemaker)

Musical voor kinderen

door

**SHARON K. SCHMELING** en **SHARON K. LINBLAD**

vertaling

**Janny Spijker**

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.

(Grimas Theatergrime verkoop)

Tel: 072 - 5 11 24 07

E-mail: [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)

Website: [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl)

## VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **DE SCHOENMAKER EN DE ELFEN - THE ELVES AND THE SHOEMAKER** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **SHARON K. SCHMELING en SHARON K. LINBLAD** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

**Copyright: © Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv**

**Internet: [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl)**

**E-mail: [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)**

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl)

Email: [info@ibva.nl](mailto:info@ibva.nl)

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

**Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

#### **Vergunning tot opvoering:**

1. Aankoop van minimaal **10** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl) of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

#### **Vergunning tot HER-opvoering(en):**

1. U vult het aanvraagformulier in op [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl) of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

**Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.**

**Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.**

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,  
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.  
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten  
van u te claimen, of te innen.**

Aantal spelers; 10, plus evt. een aantal sneeuwpoppen als figuranten.

### **PERSONEN:**

Verteller  
Schoenmaker  
Zijn vrouw  
Landheer  
Bedelaarster  
3 elfen  
Moeder  
Dochter  
(sneeuwmensen)

Het speelt zich lang geleden af, in het huis en de winkel van de schoenmaker.

### **DECOR:**

Rechts en midden de winkel. Rechts het woongedeelte met een matras, tafel en stoelen, een haardvuur met een grote kookpot. In het winkelgedeelte zijn planken met daarop een stel laarzen, een kamerscherm en een werkbank met wat gereedschap en een paar stukjes leer. Tussen dit gedeelte en het linker gedeelte is een afscheiding met een deuropening waar boven een bordje met "schoenlapper". Het linker- gedeelte stelt een stukje van de straat voor. Daar bevinden zich ook de evt. meespelende sneeuwmensen(poppen) en de ingang voor mensen die de winkel in willen.

*Doek is nog gesloten wanneer de verteller op komt met een groot boek onder zijn arm.*

Verteller: Hallo allemaal. Hoe is het met jullie? Fijn dat jullie er zijn. Zien jullie dit boek? Daar staan prachtige verhalen in en ik ga er een heel mooi verhaal uit vertellen, namelijk "De schoenmaker en de elfen". *(opent boek)* Luister. We beginnen.... Heel ver weg, in sprookjesland, woonde een oude schoenmaker en zijn vrouw. Ze woonden al heel lang in hun schoenlapperswinkel. Schoenlapper is een naam voor iemand die schoenen maakt. Veel mensen kwamen er schoenen en laarzen kopen. De schoenmaker had het er erg druk mee. Arme mensen kwamen soms ook, omdat ze wisten dat de aardige schoenmaker en zijn vrouw hun eten en een warm plekje om uit te rusten zouden geven. En zo, leefde iedereen heel lang gelukkig. *(sluit boek)* En toen op een dag, gebeurde er iets ergs. De schoenmaker was het dak van zijn winkel aan het repareren toen hij uitgleed en viel. Hij belandde op de harde grond en brak zijn arm. De dokter deed zijn arm in het gips en waarschuwde de schoenmaker dat het langzaam zou genezen, omdat het ernstig gewond was. En toen werd schoenen maken voor de oude man moeilijk en pijnlijk. Er kwamen bijna geen klanten meer en nu heeft de schoenmaker geen geld meer om voedsel te kopen of kleren of leer om nieuwe schoenen te maken. Wat zullen die twee zich een zorgen maken. Er moet toch iets zijn wat we kunnen doen om ze weer blij te maken? Wacht eens even. Ik heb een idee. Ze hebben gezelschap nodig. Zouden jullie het leuk vinden om bij ze op visite te gaan? Ja? Dat willen jullie wel? Goed dan.... Klaar? Daar gaan we. *(verteller af en de gordijnen gaan open)*

## Scène 1

*De schoenmaker zit aan zijn werkbank te slaan met een hamer. Zijn arm zit nog in een mitella. Hij draagt een groot schoen- makersschort. Zijn vrouw zit op een stoel en breit. Ze draagt een opgelapte jurk en een oude sjaal om haar schouders.*

Schoenmaker: He, wie hebben we daar? Visite? Ah, jullie zijn het. Wat een leuke verrassing. Welkom in onze winkel. Ik ben de schoenlapper... volgens het bord boven de deur. Ik maak schoenen van leer.... Zoals dit stuk. Kijk.... Een voorbeeld van mijn werk.. Sterke laarzen, goed voor de koude wintersneeuw en ijs... Jaa.. maar het is het enige stel dat ik heb kunnen maken... Maar... ze zullen een goede prijs opleveren en daar zijn wij dankbaar voor. Mijn lieve vrouw... sorry... kom, kom.. Jullie moeten kennis maken met mijn lieve vrouw.

Vrouw: Wat leuk dat jullie zijn gekomen. Was het koud buiten? Het lijkt hier ook wel frisjes. We hebben alleen maar dit kleine vuurtje.... Ik hoop maar dat jullie warme kleren aanhebben.

Schoenmaker: Mijn lieve vrouw... voel je je niet goed?

Vrouw: Ik voel me prima, maak je maar geen zorgen, hoor. En Jij? Heb je het wel warm genoeg?

Schoenmaker: Ik? Ik voel de kou niet eens. Een schoenmaker kan wel tegen een beetje kou. Ik heb wel andere dingen om me druk om te maken....

Schoenmakerslied:

Man: Ik ben een schoenlapper, een schoenmaker.

Vrouw: Ik ben zijn vrouw.

Man: Schoenen maken is mijn beroep  
Dit is het nou

Vrouw: Ik ben zijn vrouw

Man: Ik maak slippers, laarzen en schoenen.  
Van leer en niet van meloenen  
Want ik ben een schoenlapper.

Vrouw: Ik ben zijn vrouw.

Man: Dit is het nou.

Vrouw: Dit is het nou.  
Hij is mijn man  
Hij is schoenmaker  
Dit is het nou.

Man: Zij is mijn vrouw.  
Vrouw: Soms vergeten mensen te betalen  
En toch zal zijn werk daardoor niet falen  
Want hij is een schoenlapper  
Man: Zij is mijn vrouw.  
Vrouw: En dit is het nou.  
Man: Dit is het nou  
Want ik ben een schoenlapper  
Vrouw: Hij is een schoenlapper  
Man: Zij is mijn vrouw  
Vrouw: Ik ben zijn vrouw.  
Man: Dit is het nou  
Vrouw: Dit is het nou  
Beiden: Dit is het nou.

Vrouw: Jij! Je blijft altijd maar gek doen. Heeft niemand je ooit verteld dat wij te oud zijn voor dit gedoe?

Schoenmaker: Lieve schat. Het doet ons goed om te zingen en te dansen.... Dat weet je best.

Vrouw: Nou ja, je hebt ook wel gelijk. Je wordt er wel blij van, dat is zeker. Maar het wordt al laat. Wat dacht je van eten? Ik moet het even controleren..... Ik ben bang dat het niet veel is.... Alleen een pot dunne soep.. Maar we hebben gelukkig wel brood vandaag. Onze buurvrouw was zo lief om ons een stuk van haar zelfgebakken brood te geven. Moet je zien hoe mooi.

Schoenmaker: Het water loopt me in de mond als ik daarnaar kijk. Ik moet alleen dit stukje leer nog uitsnijden. Als ik daarmee klaar ben dan stop ik om te eten. Als het licht morgenochtend wat sterker is dan naai ik er schoenen van.

Vrouw: Ach ja, misschien is het morgen allemaal wel beter. Laten we daar maar in geloven.

Sneeuwmannen: Daar komt iemand.... Daar komt iemand..... Ooh er komt iemand aan.

Bedelaarster: Aalmoes! Aalmoes! Aalmoes.... Een aalmoes voor de armen. Een aalmoes voor deze arme bedelaarster. (*belt aan bij de winkel*)

Vrouw: Wie kan dat toch zijn? (*doet open*) Hallo, kunnen we u helpen?

Bedelaarster: Een aalmoes voor deze arme bedelaarster... Heb medelijden, goede mevrouw.

Vrouw: Kom binnen.... Kom binnen. U rilt van de kou.

Bedelaarster: Goede mevrouw, als u een muntje voor me hebt...

Vrouw: We hebben helaas geen geld.

Schoenmaker: Maar u bent welkom om uzelf op te warmen bij het vuur en onze eenvoudige maaltijd met ons te delen.

Vrouw: Natuurlijk. Eet met ons mee.

Bedelaarster: Oh, wat lief van u. Dat doet mijn oude hart goed.

Schoenmaker: Gaat u toch zitten. U bent vast een reiziger. Ik heb u nog niet eerder gezien.

Bedelaarster: Ja, reizen... en bedelen. Ik heb al een lange afstand gelopen in de sneeuw en de wind en ik moet nog veel verder. Ik ben op weg naar mijn zuster, zij weet werk voor me. Maar kijk eens naar mijn voeten. De doeken om mijn voeten zijn nu vodden.

Vrouw: Maakt u zich daar maar geen zorgen over... *(geeft haar een kom soep en een stuk brood)* Ik heb genoeg warme kousen, gebreid van sterke wol. Ze zijn wel oud, maar beschermen uw voeten tegen de sneeuw.

Bedelaarster: *(eet gulzig)* U geeft me wollen kousen? Oh, wat ben ik blij dat ik hier ben gestopt.

Schoenmaker: Eet maar... de soep zal u van binnen opwarmen en het brood zal uw maag vullen. We hebben een groot stuk, dus eet zoveel u wilt.

Bedelaarster: Oooh...mmmm... dit is..... zo .... lekker!

Vrouw: Hier man, jij moet ook eten.

Bedelaarster: Haaaa... dit is.... de.... lekkerste..... soep... en... het lekkerste .... brood.... dat ik..... ooit.... geproefd... heb.

Vrouw: Misschien smaakt het allemaal wel zo goed, omdat u zo'n honger hebt.

Schoenmaker: Wat zie ik nu??? Uw heeft uw voeten gesneden aan het ijs. Kijk.... ze zijn bont en blauw en ze bloeden. Aaii... dat had ik nog niet gezien. Zo kunt u hier niet weggaan.

Bedelaarster: Maar, meneer, uw vrouw heeft mij wollen kousen beloofd.

Schoenmaker: Ik ben bang dat dat niet genoeg is. U heeft laarzen nodig. Laarzen! Er is maar een oplossing. *(naar de planken)*

Vrouw: *(naar hem toe)* Lieverd, je bedoelt toch niet.... niet die! Oooh!

Schoenmaker: Vrouwtje, je begrijpt toch wel dat zij haar reis niet voort kan zetten zonder een stel laarzen? *(ze krijgt deze)*

Vrouw: Het is mooi dat je dit wilt doen, maar deze laarzen waren onze enige hoop nog... Als we deze niet meer hebben om te verkopen, hebben we geen geld om eten te kopen. En de huur.... hoe moeten we de huur betalen? We moeten deze week de huur nog betalen en als we dat niet doen dan zet hij ons op straat. Oh jee, nee... we kunnen deze laarzen onmogelijk weggeven.

Schoenmaker: Lieve schat, ik heb nog een laatste stukje leer, was je dat



vergeten? Het komt allemaal wel goed. Heb vertrouwen!.... Zo en wat denkt u van deze? He?

Bedelaarster: Die laarzen? U wilt me die laarzen geven?....Die prachtige laarzen?... Oh.... nee, dat kan ik niet aannemen. Heel erg bedankt, maar nee. Dat zou niet eerlijk zijn.

Schoenmaker: Maar alstublieft. Als u erover inzit, dan kunt u te zijner tijd een kleinigheidje naar ons sturen om de laarzen te betalen.

Vrouw: Mijn man staat erop.... Alstublieft, neemt u de laarzen maar. U heeft ze nodig voor uw lange reis.

Bedelaarster: Ik.... ik weet het niet... Ik..

Schoenmaker: Pas ze maar eens. Laten we die oude voden wegdoen.... *(schoenmaker helpt haar, terwijl de vrouw in een mandje op zoek gaat naar kousen)* Voorzichtig... zo, ja... voorzichtig...

Vrouw: Ik heb ook een paar kousen gevonden...

Schoenmaker: Kijk eens aan, lekker warm. En dan de laarzen... eerst de rechter.... zo, ja... en nu de linker... Volgens mij passen ze perfect... Kunt u staan? Probeer er eens mee te lopen...

Bedelaarster: Oh... oh ja! Ze passen perfect! Het zijn net veertjes aan mijn voeten! U moet wel een heel goede schoenmaker zijn. Met deze laarzen zal ik veel sneller gaan. Dank u. Dank u allebei heel erg.

Vrouw: Wilt u niet wat langer bij ons blijven? Nog een beetje soep?

Bedelaarster: Nee, ik moet gaan. Ik ben gevuld met goed eten en ik heb sterke laarzen. Ik ga verder met mijn reis.

Vrouw: Een moment nog. *(haalt haar eigen sjaal van haar schouders)* Hier, doe die om uw schouders, u heeft hem harder nodig dan ik.

Bedelaarster: Nogmaals, bedankt. Luister... op een dag zal ik uw goedheid belonen. Daar kunt u van opaan. Dag.. vaarwel!

Vrouw: Vaarwel! .... Lieve man, het was een prachtig gebaar dat je haar die laarzen gaf.

Schoenmaker: Weet je, mijn liefste, we zijn lang niet zo arm als sommigen denken. Want het feit dat ik van je houd en jij van mij, heeft me rijker gemaakt dan menig koning en ons huis mooier dan menig kasteel.

(lied) ONZE LIEFDE

Beiden:                Onze liefde is meer waard  
                          Dan zilver en goud  
                          Onze dromen en wensen zijn een  
                          Omdat ik van je houd  
                          Wat morgen ook zal brengen  
                          Pijn of een glimlach

Gods zegen op onze liefde  
Maakt het een goede dag

Man: Dus pak mijn hand  
Vrouw: Ik pak jouw hand  
Man: Kom naast mij staan  
Vrouw: Kom naast je staan

Beiden: Ons leven is rijk van liefde  
Dat is ons bestaan  
Onze liefde is meer waard  
Dan zilver en goud  
Onze dromen en wensen zijn een  
Omdat ik van je houd  
Leven en liefde, tot ons leven  
Op aarde is klaar  
Leven en liefde, tot ons leven  
Op aarde is klaar.

Landheer: (op) Ahum!

Vrouw: De landheer! Oh, man, het is de landheer!

Landheer: Zo is dat. Goedendag, schoenmaker. Ik neem aan dat je het geld hebt klaarliggen, want het is betaaldag.

Schoenmaker: Vandaag? Morgen toch pas?

Landheer: Vandaag, morgen, wat maakt het uit? Heb je het?

Schoenmaker: Nou...eh.. dat is te zeggen... mijn arm is nog niet helemaal beter, zoals u kunt zien, en dat maakt het erg moeilijk om schoenen te maken. Als...

Landheer: Ja? Wat?

Schoenmaker: Misschien zou u ons nog een paar dagen tijd willen geven.


Landheer: Ik ben een redelijke man. Maar tenslotte is het voor ons allemaal een moeilijke tijd. Maar.... omdat ik een redelijk mens ben, schoenmaker, geef ik je tot morgenavond de tijd. Als ik morgenavond mijn geld niet krijg.... dan moeten jij en je vrouw weg! Vertrekken! Eruit! Is dat duidelijk?

Vrouw: Oh, nee!

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl) de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)

 072 5112407



**“Samenspelen” is ons motto**